

子何苦而自辱如是婦始楚而謝終泣

而
根據香港考試局中學會考課程編寫
中學四、五年級適用
今日見辱問於長者

中國文學精要

小說戲曲選 下冊

次子而夫婿樂逸為婢僕所惑日以

李國強編著

厭薄既而將訴於舅姑舅姑愛其子

根據香港考試局中學會考課程編寫

（中學四、五年級適用）

中國文學精要

小說戲曲選下冊

李國強編著

華風書局出版

中國文學精要
小說戲曲選(下冊) 李國強編著

華風書局出版及發行

香港灣仔莊士敦道 184 - 186 號

電話：5-752903 5-755268

光藝印刷有限公司承印

香港北角英皇道 657 - 659 號

東祥工廠大廈 C・D 座四樓

1980年7月初版 定價H.K. \$ 12.00

ISBN 962-227-006-9

編輯大意

一、本書係依照最新頒佈的「中國文學」課程編寫而成。共分五冊，即「詩詞選」、「文選」（上、下冊）、「小說戲曲選」（上、下冊），供中學四、五年級同學應用。

二、本書編寫目的，在於幫助選修中國文學的同學，通過分析、思考和自學，提高對中國文學的興趣；並能在會考中取得優良成績。因此在編寫時，務求提綱挈領、資料完備、扼要清楚、淺白易懂，以適應同學們的要求。

三、本書內容分爲作者、解題、課文、字句注釋、語譯、分析和欣賞、問答等，以幫助同學深入瞭解課文，培養獨立思考、分析欣賞的能力。

四、本書特別重視問題的分析，對各篇文學作品的產生背景、寫作要旨、內容大意、技巧特色與及文學發展史、文學知識等等，均通過問答的形式，進行詳細之析述，對同學們的預備應考，相信定有相當的幫助。

五、本書「小說戲曲選」課程部分，由於內容豐富，篇幅衆多，所以分爲上、下兩冊，上冊適合中四課程之用。下冊適合中五課程之用。篇末附錄有古典戲曲常識的介紹，希望有助於促進同學們對課文的深入瞭解，亦可作爲有志於中國文學研究者的入門準備。

六、本書在編寫過程中，得到張雙慶先生提供不少寶貴資料，並得到梁淑英同學協助抄寫整理，謹在這裡表示深切的謝意！

七、編者學識淺陋，付梓倉猝，書中錯誤和不足的地方，敬望得到各界人士批評和指正，以便再版時能及時得到修改！

目錄

(下冊)

八、天淨沙(秋思).....	馬致遠.....	二
九、醉太平(登卧龍山).....	張可久.....	一四
十、法 場(寶娥冤第三折).....	關漢卿.....	二八
十一、誓 師(桃花扇第三十五齣).....	孔尚任.....	五二
十二、北京人(北京人第三幕).....	曹 禺.....	七四
十三、三塊錢國幣.....	丁西林.....	一二
附錄曲律.....		一

八 天淨沙（秋思）

馬致遠

【作者】

馬致遠（？——一三二一年後）元朝大都（今北京市）人，號東籬，其生卒年月不詳，大約生於元世祖中統初，卒於元泰定帝時，爲十三世紀末期著名的戲曲家。他的生平事蹟已不可考。大概做過浙江省務提舉，後來歸隱山林。根據鍾嗣成錄鬼簿說：馬致遠，曾任過浙江省務提舉。這是探索他身世的唯一資料。又元朝末年賈仲明曾作曲弔祭他說：「戰文場，曲狀元，姓名香，貫滿梨園。」另外在他所作曲詞中，也略可窺見他的一些身世。

從曲詞看來，馬致遠原是一個富家子弟，少年時曾追求功名，懷才不遇，中年時過着「酒中仙」「風月主」之浪漫生活，晚年則隱居林泉，過着「林間友」「塵外客」的隱士生活。

自從元朝入主中國後，他憤世嫉俗，不肯同流合污，而寄情聲歌，以抒發自己抑鬱感慨的懷抱，發洩憤慨不平之意念。

他著有雜劇十五種，現存漢宮秋、青衫淚、岳陽樓、薦神碑等數種。

馬致遠在中國文學史上，有一定的地位。元代散曲，至東籬意境始高，範圍始廣，他所作的曲，蒼勁有力，揮洒自如，造意淡遠，生動自然，和關漢卿、王實甫、白樸，同被稱爲雜劇四大家，他的散曲更被推崇爲元代第一大家。他在元代散曲界的地位，正如李白之於唐詩，蘇軾之於宋詞一樣。

後人將其作品輯爲東籬樂府一種，其中有小令一百零四首，套十八首。

明代朱權的太和正音譜推許他說：「東籬之詞，如朝陽鳴鳳，其詞典雅清麗，可與靈光、景福（昭明文選中的兩篇賦的名稱）兩相頡頏，有振聳長鳴、萬馬皆瘖之意；又若神鳳飛鳴於九霄，豈可與凡鳥共語哉？宜列羣英之上。」真是推崇備至。

【解題】

本課天淨沙（秋思），是元代著名作家馬致遠的一首小令。天淨沙是曲牌的名稱，秋思，是本篇題目的名稱，即秋日抒懷的意思。

本篇通過對客觀景物的描寫，刻劃出一個失意游子傷秋懷遠的心情，在秋天的黃昏，游子騎着一匹瘦馬，穿過流水人家，行過羊腸古道，望着夕陽西下，滿懷心事，無限惆悵。全篇幾乎沒有敘事、抒情的詞語，卻隱藏着無限的心事，飽含着無限的深情。全篇只有五句，僅二十八個字，卻疊用了九個名詞，景色如繪，氣勢迫人，造意深遠，好像一幅寫意的淡墨小畫，令人讀來，有蕭瑟蒼涼的感覺，堪稱爲第一流的佳作。

本篇屬於元曲中的散曲形式。

元曲包括兩個部分的類型：一是散曲，一是劇曲。劇曲是演故事的歌劇，裏面必定有人物，結構上包括有動作、歌唱、說白三部分；而散曲則只是清唱的，沒有動作和道白，形式上與詞相似，因此

又叫「清曲」。

散曲是繼詞而起的一種新詩體，盛行於元明兩代。它本身也是一種配合音樂的歌詞，不過樂調很多，包括當時各種來源不同的樂曲。北宋末年，金人入主中原，接着又是蒙古民族的南下，在這一長時期中，音樂上發生的變化很大。外族進入中原後，把新的樂調和樂器大量傳來，而且加上民間的和外來成分的影響，所謂里巷之曲和胡夷之曲，也在某種程度上逐漸混合起來了。這就是曲子樂調的主要來源。另一方面，詞到宋末，已走上了僵化的道路，爲了適合於抒情和歌唱的需要，在詞本身的演化上，大有革新的必要，曲子可以說是由詞蛻化而來的。另外，元朝的基礎完全建立在武力統治上，民族歧視非常嚴重，漢人的地位極其低下；因此以前的一些與衆不同的讀書人，現在也與一般市民一同生活了，他們接觸民間百姓語言，創作新曲，而這些新起的曲子與歌劇，就成了元代文學的最重要的貢獻。

散曲既是一種合樂的歌詞，音樂有地域的區分，因而散曲也有南曲和北曲的分別。元代的散曲，以北曲爲主。

在體制上，散曲又可分爲小令和套數兩種。小令就是小調，王驥德《曲律》說：「所謂小令，蓋市井所唱小曲也。」小令通常以一首爲一篇，每首有一個曲牌，一韻到底，像詩中的絕句和詞中的小令一樣，是一種短小的抒情詩。至於「套數」，由若干個同一宮調的曲子（也就是若干個曲牌）聯結而成。元人雜劇中的唱詞，多半是用一套散曲構成的。但散曲中的套數仍是一篇獨立的詩，性質上與雜劇中的唱詞有所不同。

閱讀本課時，要注意：①元曲的特色怎樣？②從本課天淨沙說明其「自然」和「意境」等特點。③天淨沙秋思一篇的主題怎樣？④本課有何獨特的藝術技巧？

【課文】

秋 思 ①

枯藤②老樹昏鴉③，小橋流水人家，古道西風④瘦馬。夕陽西下，斷腸人在天涯⑤。

【注釋】

①秋思——是看到了秋天景色而引起的感觸。這是馬致遠所作之小令的題目。按：元人散曲無題，因此題目不一定係作者所定，有些是後人所加的。散曲和劇曲不同。劇曲有唱詞、有科（動作）、白（說白）；散曲只有唱詞，而沒有科、白。散曲分小令、套數兩種。小令一首只有一曲牌；套數則由若干曲牌組合而成，不論小令與套數，均為一韻到底。

②枯藤——藤，蔓生木本植物，莖柔曲，捲絡他物而生，有紫藤、省藤數種。枯藤，是蒼老的藤。

③昏鴉——黃昏時歸巢的烏鴉。純黑反哺的叫烏，小而腹下白、不反哺者叫鴉。昏鴉，指黃昏時的烏鴉。另一說昏，解作亂，昏鴉是形容歸鴉亂飛的樣子。杜甫《野望》詩有「獨鶴歸何晚，昏鴉已滿林」句。

④西風——即秋風。

⑤斷腸人在天涯——斷腸，是極度悲傷的意思。據搜神後記說：「有人殺猿子，猿母悲啼死，破其腹，腸皆斷裂。」唐杜牧詩亦有：「芳草復芳草，斷腸還斷腸。」之句。天涯，天邊，形容極遙遠的地方。涯在這裡讀作宜。唐李白詩有「遠海動風色，吹秋落天涯」句。全句可解作：在這西風吹拂的古道上，離鄉別井的游子，浪跡天涯，不禁百感交集，肝腸爲之寸斷。亦可解作因觸物傷情，思念遠在天邊之人而肝腸爲之寸斷；或解作坐在瘦馬背上的人，在西風蕭瑟下，見古道一片蕭條，不禁百感交集，同時遙想遠在天邊之人，肝腸爲之寸斷，而料想遠在天邊之人，亦爲想念遠行人而肝腸寸斷。

【語譯】

枯老的藤，蒼老的樹，加上黃昏時飛歸的烏鴉。這裡有小橋，有潺潺的流水，還有村落人家。在一條古道上，秋風吹拂，有人騎着一匹瘦馬在徘徊，夕陽西下，又是黃昏的時候了，思念那遙遠一角的人兒，禁不住難過悲傷！

【分析和欣賞】

在元代的散曲小令裏面，馬致遠的天淨沙是相當出名的。天淨沙是音樂調子的名稱，這首小令的真正的題目叫秋思（「思」在這裏是名詞），是一首短短的抒情小詩，一共只有五句。

（一）主題思想

這首小令情調比較低沉，作者抒發了一個飄零異地的游子，在秋天思念故鄉的情懷，反映了秋天景物的蕭條蕭殺，令人黯然神傷。

（二）藝術技巧

本篇只有五句，但在藝術上卻有很獨到的地方。近人王國維在他寫的人間詞話裡曾經評價這首小令說：「寥寥數語，深得唐人絕句妙境。」所謂唐朝人的絕句妙境，就是指用經濟的語言詞彙描繪出生動的事物形象，通過概括而巧妙的藝術構思，寫出複雜而深沈的情感。這首小令在藝術上的主要成就，就在於詩人並沒有着意去刻劃這個游子的感情，只是平淡無奇地勾出了一幅深秋景象的圖畫，可是這種景物描寫卻給人以強烈的感染，讓讀者自然揣摩到詩人的深切感受。

這首小令用九種事物構成前面三句，事物之間並沒有連接詞，每個事件互相關連，每句之間，亦安排得很妥當。景物由遠而近，最後集中在游子的身邊，而以「夕陽西下」為背景，以「斷腸人在天涯」來作結。

從層次上看，頭兩句「枯藤老樹昏鴉，小橋流水人家」，是描寫客觀景物；中間兩句「古道西風瘦馬，夕陽西下」，是借景生情；末一句「斷腸人在天涯」，才是正面抒發詩人的情感。但是頭兩句

並不能跟後三句截然分開，因為頭兩句對於後三句來說，特別是對於第三句，是起着陪襯作用的。而且前三句的句法結構相同，每句都是用兩個字合成一個詞兒，然後用三個詞兒合成一句，形成整齊而重迭的排句。句法相同就意味着意義上有聯繫。所以我們應該把前三句作爲一氣來分析比較。

前三句每句各有三個詞兒，但是在每句之中又各有一個重點。比如，第一句，「枯藤」、「老樹」、「昏鴉」這三個詞兒，「昏鴉」是重點；第二句，「小橋」、「流水」、「人家」又是三個詞兒，「人家」是重點；第三句，「古道」、「西風」、「瘦馬」，這三個詞兒裡「瘦馬」是重點。爲什麼這樣說呢？因爲：枯藤是依附在老樹上的，而老樹又是昏鴉住宿的地方。「昏鴉」，就是黃昏時候要回巢的烏鴉。烏鴉的顏色是黑的，這時候的天空也快黑下來了，從地面往上看，飛着的烏鴉已經模模糊糊看不清了，所以叫「昏鴉」。詩人的意思是說，烏鴉到天黑時候還能回到樹上去休息，而流浪在天涯的人卻不知道哪兒是自己的歸宿。這樣，頭一句的「昏鴉」實際上是起了一種跟人對比的作用，因此它是重點。第二句，寫出了在小橋流水旁邊有一戶或者幾戶「人家」。這正意味着住在這個地方的人，是一家人團聚在一起，是過着寧靜舒適的生活的。而一個飄泊異鄉的人，看到這一幅景象，就會不自覺地思念起自己的家園。所以第二句裏，「人家」是重點。第三句寫到游子本身。在一條古老的大道上，這個流浪者騎着一匹瘦馬，西風一陣陣撲到他身上臉上。作者雖然只寫了「馬」的「瘦」，可是旅途的疲乏辛苦和流浪生活的艱難困苦都已經不言而喻了。這跟回到樹上休息的「昏鴉」和小橋流水旁邊的「人家」，恰好成爲鮮明的對照。因此，第三句裏，「瘦馬」是重點。而在這三句當中，頭兩句又是陪襯，第三句才是重點，這在前面已經交代過了。

再從修辭的角度來分析。第一句「枯藤老樹昏鴉」，作者把「枯」、「老」、「昏」這三個形容詞擺在一句裏成爲一組；第二句，把「小橋」、「流水」、「人家」三個詞擺在一句裏成爲一組；第三句「古道西風瘦馬」，又把「古」、「西」、「瘦」這三個詞擺在一句裏成爲一組。這種安排，可謂匠心獨運。請看，「枯」、「老」、「昏」這三個詞兒，在字義上，在情調上，在色彩上，都給人以一種朦朧、渺茫、黯淡的感覺。同樣情況，「古」、「西」、「瘦」這三個詞兒，也是諸調一致的，都給人以一種遲暮、淒涼、低沉的感覺。而第一句和第三句之間的意義、情調、色彩又互相配合，互相適應。可是第二句就不是這樣，這一句只有一個「小」字是形容詞。不過我們卻能體會到，「流水」從這座「小橋」下邊經過，在「小橋流水」旁邊有一戶或者幾戶「人家」，雖然沒有明確地寫「流水」和「人家」是不是「小」，可是那種玲瓏、精緻、小巧的形象卻自然地浮現在讀者眼前。這種玲瓏小巧的感覺，就跟第一、第三兩句的朦朧、遲暮的感覺不一樣。這樣寫，一方面既體現了在重迭的、相同的句法裏邊修辭的變化，另一方面，第二句的景物形象和第一、第三兩句並列在一起，更收到雖然相反而實際上卻是相成的效果。第一句「枯藤老樹昏鴉」和第三句「古道西風瘦馬」，是由於彼此間情調、色彩的諧調起了互相配合的對比作用；而第二句「小橋流水人家」和第三句的「古道西風瘦馬」卻是從彼此間情調、色彩的不諧調、相矛盾的方面起了鮮明對照的作用。總而言之，第一、第二兩句是從不同的角度，用不同的情調和色彩對第三句起着陪襯作用的。這不但使畫面不平板，而且讓讀者的感受也有所變化，這正是作者的手法高明之處。

前三句寫的都是實在的景物，很具體。但是只有這三句，還不免有美中不足的感覺。因爲第一，

這些景物都是一個個分散的「點」，儘管很具體，卻缺少一個背景。第二，如果把前三句當作一幅圖畫來看，色彩未免太黯淡，太單調，缺乏光澤，不夠鮮明。於是在這三句以後又加上一句「夕陽西下」，這就使得前面三句所描寫的景象有了一個背景，這個背景把畫面上的若干個「點」都聯在一起了；再有，「西下」的「夕陽」是紅色的，這就使得畫面增添了一層光澤，因而，整首曲文的色彩也就比較鮮明了。同時，這一句更點明了時間，而且給前三句的秋景加強了情調，加濃了氣氛。因此這一句也是相當起作用的。

最末一句「斷腸人在天涯」，用「斷腸」和「天涯」這兩個詞兒點明作者的本意，把這首曲子的主題很清楚地交代出來，彷彿畫龍點睛一樣。這樣，前面的四句具體描寫就都有了着落，完全可以讓讀者理解了。

（三）聲律方面特點

按照天淨沙最標準的格律來看，其中的六言的句子應該是這樣的：

平平仄仄平平

平平仄仄平平

仄仄平平仄仄

平平仄仄平平

現在的第二、第四兩句，在應當用「平平仄仄」的地方，換成了「仄平平仄」，「小橋流水」和「斷腸人在」都是這樣的，這種變例是可以允許的。而第三句的末尾兩個字，可以是「仄仄」，也可

以「仄平」。這裏作者卻用了「仄仄」，使這個句子在朗讀的時候感到突出。像「瘦馬」兩個字都是仄聲，跟前面兩句的「昏鴉」、「人家」都用兩個平聲字收尾的句子恰好成爲對稱，這就看出古人在寫詩的時候是考慮到意義和聲律的關係的。這一韻到底的句子，夾雜着傷感的情懷，使人讀後，低迴吟詠，頗有蒼涼之感。

【問題】

(一) 試述馬致遠的生平及其文學成就。

(請參閱本課的「作者」部分。)

(二) 試用自己的文句，分析本篇的內容。

馬致遠的小令天淨沙，只有五句，二十八個字，沒有一個動詞，全部是靜態的事物平列在一起，句法十分簡單，但效果表現卻很強烈突出，景物和情意亦很複雜與巧妙，令人有一種高曠淡遠，蕭瑟蒼涼的感覺。

開首二句：「枯藤老樹昏鴉，小橋流水人家，」寥寥十二個字，便滙集了「枯藤」、「老樹」、「昏鴉」、「小橋」、「流水」、「人家」等六樣景物，而勾劃出一幅：蕭瑟、冷落、淒涼的深秋景色，把讀者的感情引入寧靜幽美的圖畫中去。藤是枯的、樹是老的，加上飛返歸巢的暮鴉，這既描繪

出一幅剪裁適當的畫圖，並且把時間和地點也交代得很清楚。

「小橋流水人家」，顯明這是秋天的原野，有潺潺的流水，上面架了小橋，其間還有居住的人家，一片幽靜的氣氛。轉入第三句：「古道西風瘦馬」，仍是寫景。「古道」、「瘦馬」加上「西風」，文章之意境，更深入了一層，而整個色調也隨之而變得蒼涼起來了。

雖然作為主語的異鄉旅途中的人省略了，但他的神情表現，卻清晰可觀。看：他在西風蕭瑟的古道上孤寂地行走，襯上枯藤、烏鴉，在這樣淒清的境界中，看到橫在面前的小橋、流水、人家、對比自己的飄泊無定，不免會在這蕭瑟的氣氛中動了秋思。

第四句「夕陽西下」，點出是黃昏時候，以呼應首二句，最後引出「斷腸人在天涯」，而完成畫圖之中心部分。末句是全首最主要的句子。一個人淪落天涯，家在遠方，又是夕陽西下的情況下，自然是愁思鬱結，柔腸寸斷了。作者運筆至此，將落拓天涯，落日秋風古道的旅客情懷，都刻劃得淋漓盡致了。

天淨沙僅有二十八字，而寫景之真切平淡，寫情之悵惘沈鬱，使讀者為之神移，輕微淡遠之處，就像一幅淡墨禿筆作的小幅山水，意境無窮，難怪近人王國維說它：「純是天籟，彷彿唐人絕句。」

(三) 試述馬致遠天淨沙秋思所表現的境界。

(請參閱本課的「分析和欣賞」部分。)

(四) 試述馬致遠天淨沙秋思所表現的方法技巧。

(請參閱本課的「分析和欣賞」部分。)

(五) 請你從材料組織方面，來說明天淨沙（秋思）一首的寫作特色。

馬致遠的天淨沙（秋思）一曲，在材料組織上很有特色，歷來膾炙人口，茲略述如下：

「秋思」開頭便接連把九種自然景物組合起來，構成一幅蕭索的秋郊夕照圖，但在讀者眼中，卻毫無堆砌的感覺。這是因為他所寫的景物——枯藤、老樹、昏鴉、古道、西風、瘦馬、夕陽等等，都有衰老枯頹的意味，意象非常統一，所以能營造出一種蒼涼的氣氛。最後，「斷腸人在天涯」一句，更突出了飄泊旅人的形象，和前面所描繪的蒼涼景物，渾成一體，使落寞悲涼的情懷自然溢出，而達到情景交融渾然如一的感覺。